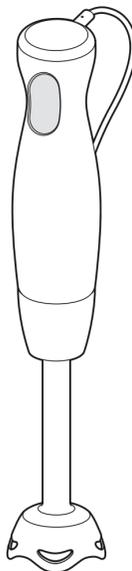


- FR Lire attentivement le livret consignes de sécurité et ce livret avant la première utilisation
- EN Read safety instructions and booklet carefully before using for the first time.
- DE Lesen Sie vor der ersten Benutzung die Sicherheitshinweise und die Broschüre sorgfältig durch.
- NL Neem vóór het eerste gebruik dit boekje en het boekje met de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.
- IT Leggere con attenzione il libretto sulle norme di sicurezza e questo libretto, al primo utilizzo.
- ES Lea detenidamente las instrucciones de seguridad y este folleto antes de utilizar el aparato por primera vez.
- PT Leia atentamente as instruções de segurança bem como este folheto antes da primeira utilização.
- EL Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο με τις οδηγίες ασφαλείας καθώς και αυτό το φυλλάδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά.
- DA Læs hæftet med sikkerhedsanvisninger og dette hæfte omhyggeligt, inden apparatet tages i brug første gang.
- SV Läs häftet med säkerhetsinstruktioner och det här häftet nog innan du använder apparaten första gången.
- FI Lue turvallisuusohjekirjien ja tämä kirjien huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- NO Les nøye hæftet med sikkerhetsinstruksjoner og dette heftet før første gangs bruk.
- TR İlk kullanımdan önce güvenlik talimatlarını ve kitapçığı dikkatlice okuyunuz.
- RU Перед первым использованием прибора внимательно ознакомьтесь с правилами техники безопасности и данной инструкцией.
- UK Прочитайте інструкції з техніки безпеки і цю брошуру першим використанням приладу.
- KK Бірінші рет колданар алдында коңдуктук жөнүндөгү ережелер мен осы нускалыкты микит окуп шыгыңыз.
- RO Cititi cu atentie manualul cu instructiunile de siguranta și această broșură înainte de prima utilizare.
- SL Pred prvo uporabo natančno preberite navodila za varno uporabo in ta navodila.



8080014339



- SR Pre prve upotrebe pažljivo pročitajte knjižicu s bezbednosnim uputstvima i ovu knjižicu.
- HR Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate sigurnosne upute i upute za uporabu.
- BS Prije prve upotrebe pročitajte knjižicu sa sigurnosna uputstva i knjižicu o upotrebi.
- BG Прочетете внимателно книжката и съветете за безопасност в нея преди първата употреба.
- LV Lugeje enne esimest kasutuskorda tähelepanelikult ohutusõudeid ja seda brošüüri.
- LT Pirms pirmās lietošanas uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus un šo informāciju.
- PL Przed pierwszym korzystaniem z urządzenia przeczytaj uważnie książkę z zasadami bezpieczeństwa oraz niniejszą instrukcję.
- CS Před prvním použitím si pozorně přečtěte brožuru s bezpečnostními pokyny a tuto brožuru.
- SK Pred prvým použitím si pozorne prečítajte brožúru „Bezpečnostné odporúčania a použítie“.
- HU Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat és a jelen broszúrát.
- TH อ่านคำแนะนำเพื่อความปลอดภัยและข้อควรระวังก่อนการใช้งานครั้งแรก
- KO 처음 사용 전 안전 지침과 현 책자를 잘 읽어 주시기 바랍니다.
- VI Trước tiên, hãy đọc kỹ hướng dẫn an toàn và các quy định sử dụng.
- ZH 使用前，請仔細閱讀安全維護手冊和說明書。
- MS Sila baca buku arahan keselamatan dan buku ini sebelum penggunaan untuk kali pertama.
- AR اقرأ كتاب تعليمات الأمان بعناية قبل أول استخدام.
- FA قبل از استفاده دفترچه راهنمای ایمنی و این دفترچه را مطالعه کنید.

Selon modèle/Depending on model
Je nach Modell/Afhankelijk van het model
Secondo il modello/En función del modelo
Consoante o modelo/ανάλογα με το μοντέλο
Afhængig af model/Beroende på modell
Modele bağı olarak/в зависимости от модели
залежно від моделі/залежно від моделі
In functie de model/Glede na model
U zavisnosti od modela/Ovisno o modelu / Ovisno o modelu
В зависимости от модели/Сóлтувал моделіст
Atbilstoši modelim/Priklausomai nuo modelio
W zależności od modelu/Podle modelu
Podla modelu/Modelöl följgöden
ແຕ່ຕາມໂປໂມດແຕ່ລະນຸ / 모델에 따라 다름
Tùy theo mẫu / 視乎型號而定
Bergantung pada model
بر حسب مدل / حسب المودول

1

2.1

2.2

3.1

3.2

4.1

4.2

! PDF LOW DEFINITION

3 * 450/500/600ml

5 *

4 * 150ml

1

*			
*			
*			
*			
*			
*			
*			
*			
*			

*			20s	500g
			20s	500ml
			15s	500ml
			30s	1Kg
			15s	500ml
*450/500/600ml			10s	200g
			20s	20g
			20s	20g
* 150ml			3s	70g
			3s	100g
			10s	5g
*			3min	4max
			3min	200ml
			3min	1L

- Si votre appareil ne fonctionne pas, vérifiez qu'il soit bien connecté au secteur, que le cordon soit en bon état. Votre appareil ne fonctionne toujours pas? Adressez-vous à un centre service agréé (voir liste dans le livret service).
- If your appliance does not work, check it is properly connected to the mains and the power cord is in good condition. Your appliance still does not work? Contact an approved service centre (see the service booklet).
- Solbe Ihr Gerät nicht funktionieren, überprüfen Sie, ob es ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist und ob das Kabel in einwandfreiem Zustand ist. Ihr Gerät funktioniert immer noch nicht? Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst (siehe Liste im Serviceheft).
- Als uw apparaat niet werkt, controleer dan of het goed op het elektriciteitsnet is aangesloten en of het snoer niet beschadigd is. Werkt het apparaat nog steeds niet? Neem dan contact op met een erkend servicecentrum (zie de lijst in het serviceboekje).
- Se l'apparechio non funziona, verificate che sia ben collegato alla rete elettrica e che il cavo sia in buono stato. L'apparechio continua a non funzionare? Rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato (vedere l'elenco nel libretto).
- Si su aparato no funciona, asegúrese de que está bien conectado a la red eléctrica y que el cable está en buen estado. ¿Su aparato sigue sin funcionar? Diríjase a un servicio técnico autorizado (ver la lista en el folleto de servicio).
- Caso o aparelho não esteja funcionando, certifique-se de que está corretamente ligado à corrente e que o cabo de alimentação se encontra em perfeitas condições de utilização. O seu aparelho continua sem funcionar? Contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado (consulte a lista no folheto de Serviços de Assistência Técnica).
- Εάν η συσκευή σας δεν λειτουργεί, βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα και ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατάλληλο. Εάν η συσκευή σας εξακολουθεί να μην λειτουργεί, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης (βλέπε τη λίστα στο φυλλάδιο οδηγιών).
- Если аппарат не работает, проверьте, правильно ли он подключен к сети, исправен ли шнур. Прибор по-прежнему не работает? Обратитесь в авторизованный центр технического обслуживания (см. список в паспорте изделия).
- Якщо прилад не працює, переконатися, що він підключений належним чином до мережі живлення та, що шнур непошкоджений. Якщо прилад все одно не працює, зверніться в один з авторизованих сервісних центрів (див. список у паспорті виробу).
- Егер құрылғыңыз жұмыс іспемес, құрылғының қуат көзіне дұрыс қосылғанын және шнур қалыптасқан күйде тұрғандығын тексеріңіз. Құрылғыңыз жұмыс іспемес пе? Тіпті қарағыз, қараңыз құрылғының сабақталуына (құрамы қараңыз құрылғының пайдалану нұсқаулығын).
- Εάν η συσκευή σας δεν λειτουργεί, βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα και ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατάλληλο. Εάν η συσκευή σας εξακολουθεί να μην λειτουργεί, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης (βλέπε τη λίστα στο φυλλάδιο οδηγιών).
- Dači aparatul dumneavoastră nu funcționează, verificați ca acesta să fie racordat corect și ca cablul de alimentare să fie în stare bună. Aparatul dumneavoastră tot nu funcționează? Adresați-vă unui centru de service aprobat (a se vedea lista din cartelul de service).
- Если аппарат не работает, проверьте, а ли кабель правильно подключен в электрическую сеть, а также в хорошем ли состоянии. Ваш прибор по-прежнему не работает? Обратитесь к авторизованному сервисному центру (смотрите список в сервисной книжке).

- Ako váš aparat ne radi, proverite da li je pravilno povezan na električnu mrežu i da li je kabl u dobrom stanju. Vai aparat i dalje ne radi? Obratite se ovlaštenom servisu (pogledajte spisak u knjižici o postprodajnim uslugama).
- Ako ure aj ne radi, proverite je li ispravno priključen u utičnicu i je li kabl u dobrom stanju. Vai ure aj još uvijek ne radi? Obratite se ovlaštenom servisu (vidi popis u servisnoj knjižici).
- Ukoliko vaš aparat ne radi, proverite da li je ispravno priključen na električnu mrežu i je li kabl u dobrom stanju. Vai aparat i dalje ne radi? Obratite se ovlaštenom servisu (vidi listu u knjižici o postprodajnim uslugama).
- Ako uređaj ne radi, proverite da li je pravilno povezan na električnu mrežu i da li je kabl u dobrom stanju. Vai uređaj još uvijek ne radi? Obratite se ovlaštenom servisu (pogledajte spisak u knjižici o postprodajnim uslugama).
- 기기가 작동하지 않을 경우, 전원 연결 및 전원 선 상태를 확인하십시오. 기기가 여전히 작동하지 않습니까? 경우 공인 서비스 센터에 문의하십시오. (서비스 센터 내 리스트를 참조)
- Kui teade ei tööta, veenduge, et see oleks korralikult ühendatud võrguga ja et juhe oleks heas seisukorras. Teie seade ei tööta ikka? Pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole (tutvuge nende loeteluga kasutusjuhendis).
- Ja leriche ne darboja, pārbaudiet, ka tā ir pieslēgta tīklam un ka kabeļi nav bojāti. Vai lriche joprojām ne darbojas? Vēršieties sertificētā servisa centrā (to saraksts pievienots).
- Jeigu jūsų prietaisas neveikia, patikrinkite, ar jis tinkamai prijungtas prie elektros tinkle ir ar patiksl kabelius. Jei prietaisas vis dar neveikia, kreipkitės į patvirtintą remonto centrą (peržiūrėkite sąrašą patikslimų centrų).
- Jeżeli urządzenie nie działa, sprawdź, czy jest ono prawidłowo podłączone do sieci elektrycznej i czy kabel jest w dobrym stanie. Wai przyrząd nadal nie działa? Prosimy o kontakt z autoryzowanym punktem serwisowym (zob. lista w książce gwarancyjnej).
- Pokud váš přístroj nefunguje, ověřte si, zda je správně připojen do sítě a zda je kabl v dobrém stavu. Wai přístroj stále nefunguje? Obratite se na smluvní servisní středisko (viz seznam v servisní knížce).
- بر صورتی که دستگاه شما کار نمی کند مطمئن شوید دستگاه به برق وصل است و سیم برق در وضعیت مناسبی قرار دارد. ایا دستگاه شما هنوز کار نمی کند لطفاً به مراکز خدمات معتمد ما مراجعه کنید (لیست مراکز معتمد در همین دفترچه را به شما می دهیم).
- Ak váš prístroj nefunguje, skontrolujte, či je správne zapojený do zásuvky a či je kábl v poriadku. Zariadenie stále nefunguje? Obráťte sa autorizovanému servisnému stredisku (pozrite si zoznam v servisnej knižke).
- A készülék továbbra sem működik? Ez esetben forduljon a közeli hivatalos szakszervizhez (a szervizlistát ld. a szervizkönyvben).
- Ако вашето устройство не работи, проверете дали е правилно свързано към електричната мрежа и дали кабелът е в добро състояние. Ако устройството продължава да не работи, обърнете се към оторизиран сервисен център (виж списъка в книжката за експлоатация).
- Налиште ли цял ден работи устройството, проверете дали е правилно свързано към електричната мрежа и дали кабелът е в добро състояние. Ако устройството продължава да не работи, обърнете се към оторизиран сервисен център (виж списъка в книжката за експлоатация).
- Налиште ли цял ден работи устройството, проверете дали е правилно свързано към електричната мрежа и дали кабелът е в добро състояние. Ако устройството продължава да не работи, обърнете се към оторизиран сервисен център (виж списъка в книжката за експлоатация).